

澳門幣二元.....250,000枚	2,00 patacas.....	250 000
澳門幣二元.....250,000枚	2,00 patacas.....	250 000
澳門幣二元.....250,000枚	2,00 patacas.....	250 000
澳門幣二元.....250,000枚	2,00 patacas.....	250 000
澳門幣二元.....250,000枚	2,00 patacas.....	250 000
含面額澳門幣十元郵票之小型張.....250,000枚	Bloco com selo de 10,00 patacas	250 000

二、該等郵票印刷成二十五萬張小版張，其中六萬二千五百張將保持完整，以作集郵用途。

三、本批示自公佈之日起生效。

二零零八年一月十八日

行政長官 何厚鏞

2. Os selos são impressos em 250 000 folhas miniatura, das quais 62 500 serão mantidas completas para fins filatélicos.

3. O presente despacho entra em vigor no dia da sua publicação.

18 de Janeiro de 2008.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第16/2008號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第6/2006號行政法規第五十三條第二款的規定，作出本批示。

澳門基金會二零零八年財政年度之本身預算於二零零八年一月一日起開始執行，預計收入及開支之金額均為\$1,315,000,000.00（澳門幣拾叁億壹仟伍佰萬元整），該預算為本批示之組成部份。

二零零八年一月二十二日

行政長官 何厚鏞

Despacho do Chefe do Executivo n.º 16/2008

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, o Chefe do Executivo manda:

É posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 2008, o orçamento privativo da Fundação Macau, relativo ao ano económico de 2008, sendo as receitas calculadas em \$ 1 315 000 000,00 (mil trezentos e quinze milhões patacas) e as despesas em igual quantia, o qual faz parte integrante do presente despacho.

22 de Janeiro de 2008.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

澳門基金會二零零八年財政年度本身預算

Orçamento privativo da Fundação Macau para o ano económico de 2008

收入

Receitas

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	經常收入 Receitas correntes	843,460,000
04-00-00-00	財產之收益 <i>Rendimentos da propriedade</i>	209,800,000
04-03-00-00	利息——其他部門 <i>Juros — Outros sectores</i>	

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	209,800,000
05-00-00-00	轉移 <i>Transferências</i>	633,660,000
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-01-00	指定收入 Receitas consignadas	
05-01-01-07	澳門基金會——即發彩票 FM — Lotarias instantâneas	1,000,000
05-01-01-08	澳門基金會——中式彩票（附加稅金） FM — Lotarias chinesas (adicional sobre a renda)	60,000
05-01-01-09	澳門基金會——工程准照費 FM — Licenças de obras	1,800,000
05-01-01-10	澳門基金會——稽查費 FM — Vistorias	800,000
05-03-00-00	私營企業 Empresas privadas	
05-03-00-07	發展文化、教育及科技撥款 Contribuição p/desenv. cultura, educação e ciência	630,000,000
	資本收入 Receitas de capital	471,540,000
13-00-00-00	其他資本收入 <i>Outras receitas de Capital</i>	471,540,000
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	471,540,000
	總收入 <i>Total das receitas</i>	1,315,000,000

開支

Despesas

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	1,266,200,000
	01-00-00-00	人員 <i>Pessoal</i>	33,634,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
7-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,800,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
7-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	30,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
7-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	19,000,000
7-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	200,000
7-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	300,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
7-01-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	1,985,600
7-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	210,000
7-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,400,000
7-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,400,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
7-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,400,000
7-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	130,000
7-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	550,000
	01-02-10-00	各項補助——現金 Abonos diversos — Numerário	
7-01-0	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	100,000
7-01-0	01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	100,000
7-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	358,400
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
7-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000
7-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品——實物 Vestuário e artigos pessoais — Espécie	285,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
7-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	250,000
7-01-0	01-05-02-00	各項補助——社會福利金 Abonos diversos — Previdência social	2,200,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
7-01-0	01-06-01-00	膳食及住宿——負擔補償 Alimentação e alojamento — Compensação de encargos	10,000
	01-06-03-00	交通費——負擔補償 Deslocações — Compensação de encargos	
7-01-0	01-06-03-01	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	100,000
7-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	600,000
7-01-0	01-06-03-03	其他補助——負擔補償 Outros abonos — Compensação de encargos	205,000
	02-00-00-00	資產及勞務 <i>Bens e Serviços</i>	59,467,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
7-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	1,300,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
7-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	230,000
7-01-0	02-01-04-00-03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	500,000
7-01-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	50,000
7-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	20,000
7-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	500,000
7-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	300,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	100,000
7-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	800,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfeção	50,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
7-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	285,000
7-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	500,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
7-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	950,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	900,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
7-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	20,000
7-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	500,000
7-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,100,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
7-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	5,480,000
7-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	250,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	2,850,000
7-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	930,000
7-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	3,200,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	250,000
7-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	1,164,500
7-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	530,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
7-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	7,647,500
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	500,000
7-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	6,905,000
7-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	8,365,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	3,045,000
7-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	300,000
7-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	9,255,000
7-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	690,000
	04-00-00-00	經常轉移 <i>Transferências correntes</i>	1,076,826,000
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-01-00	自治機關 Serviços autónomos	
	04-01-01-03	預算轉移 Transferências orçamentais	
9-02-0	04-01-01-03-29	澳門大學 Universidade de Macau	150,000
9-02-0	04-01-01-03-46	民政總署 IACM	1,500,000
	04-01-02-00	自治基金組織 Fundos autónomos	
	04-01-02-03	預算轉移 Transferências orçamentais	
9-02-0	04-01-02-03-03	學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar	3,150,000
9-02-0	04-01-02-03-48	科學技術發展基金 Fundo para o Desenv. Ciências e da Tecnologia	33,000,000
9-02-0	04-01-02-03-52	教育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Educativo	55,279,000
7-01-0	04-01-04-00	公營企業 Empresas públicas	249,500,000
	04-01-05-00	其他 Outras	
7-01-0	04-01-05-00-19	澳門歐洲研究學會 Instituto de Estudos Europeus de Macau	1,000,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
1-01-3	04-01-05-00-25	可持續發展策略研究中心 Centro de Estudos Estratégicos p/o Desenvolvimento Sustentável	23,988,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-01-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	631,000,000
7-01-0	04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	50,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
7-01-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	5,100,000
7-01-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	39,955,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
7-01-0	04-04-00-00-01	國際技術合作 Cooperação técnica internacional	8,000,000
7-01-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	50,000
7-01-0	04-04-00-00-99	其他 Outras	25,104,000
	05-00-00-00	其他經常開支 Outras despesas correntes	96,273,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	103,000
7-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	200,000
7-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	55,000
7-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	35,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會——退休及撫卹制度（僱主方） F. Pensões — Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	200,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	30,000
5-02-0	05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	15,000,000
7-01-0	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	80,000,000
7-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	150,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
7-01-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	500,000
		資本開支 Despesas de capital	48,800,000
	07-00-00-00	投資 Investimentos	48,800,000
7-01-0	07-03-00-00	樓宇 Edifícios	45,000,000
7-01-0	07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	1,000,000
7-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	300,000
7-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	2,500,000
總開支 Total das despesas			1,315,000,000

可持續發展策略研究中心二零零八年財政年度獨立預算

Orçamento individualizado do Centro de Estudos Estratégicos para o Desenvolvimento Sustentável para o ano económico de 2008

開支
Despesas

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	23,388,000
	01-00-00-00	人員 Pessoal	11,293,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-3	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	720,000
1-01-3	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-3	01-01-02-01	報酬 Remunerações	790,000
1-01-3	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
1-01-3	01-01-03-01	報酬 Remunerações	4,000,000
1-01-3	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-3	01-01-05-01	工資 Salários	700,000
1-01-3	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000
1-01-3	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,313,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-3	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	50,000
1-01-3	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	150,000
1-01-3	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	450,000
1-01-3	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	550,000
1-01-3	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	450,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-3	01-02-02-00	不定或臨時招待費 Representação variável ou eventual	30,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-3	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	700,000
1-01-3	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	50,000
1-01-3	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	100,000
1-01-3	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	200,000
	01-02-10-00	各項補助——現金 Abonos diversos — Numerário	
1-01-3	01-02-10-00-99	其他 Outros	50,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-3	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000
1-01-3	01-03-03-00	服裝及個人用品——實物 Vestuário e artigos pessoais — Espécie	60,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-3	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	70,000
1-01-3	01-05-02-00	各項補助——社會福利金 Abonos diversos — Previdência social	200,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-01-3	01-06-01-00	膳食及住宿——負擔補償 Alimentação e alojamento — Compensação de encargos	30,000
	01-06-03-00	交通費——負擔補償 Deslocações — Compensação de encargos	
1-01-3	01-06-03-01	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	70,000
1-01-3	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	450,000
1-01-3	01-06-03-03	其他補助——負擔補償 Outros abonos — Compensação de encargos	30,000
1-01-3	01-06-04-00	各項補助——負擔補償 Abonos diversos — Compensação de encargos	20,000
	02-00-00-00	資產及勞務 Bens e serviços	10,610,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-01-3	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	150,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-3	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	150,000
1-01-3	02-01-04-00-03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	80,000
1-01-3	02-01-04-00-99	其他 Outros	30,000
1-01-3	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	30,000
1-01-3	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	150,000
1-01-3	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	200,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-3	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	70,000
1-01-3	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	450,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
1-01-3	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfeção	50,000
1-01-3	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	50,000
1-01-3	02-02-07-00-99	其他 Outros	150,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-3	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	250,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-3	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	240,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-3	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	10,000
1-01-3	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	200,000
1-01-3	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	350,000
1-01-3	02-03-02-02-99	其他 Outros	30,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-3	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	300,000
1-01-3	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	70,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-3	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	300,000
1-01-3	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	300,000
1-01-3	02-03-06-00	招待費 Representação	200,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-3	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	80,000
1-01-3	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	350,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
1-01-3	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	50,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-3	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	5,800,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	100,000
1-01-3	02-03-08-00-99	其他 Outros	80,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-3	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	200,000
1-01-3	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	30,000
1-01-3	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	50,000
1-01-3	02-03-09-00-99	其他 Outros	60,000
	04-00-00-00	經常轉移 Transferências correntes	30,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
1-01-3	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	30,000
	05-00-00-00	其他經常開支 Outras despesas correntes	1,455,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-3	05-02-01-00	人員 Pessoal	30,000
1-01-3	05-02-03-00	不動產 Imóveis	80,000
1-01-3	05-02-04-00	車輛 Viaturas	20,000
1-01-3	05-02-05-00	雜項 Diversos	60,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會——退休及撫卹制度（僱主方） F. Pensões — Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	330,000
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會——公積金制度（僱主方） F. Pensões — Reg. Previdência (parte patronal)	760,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金（僱主實體之負擔） F.S.S. (enc. entidade patronal)	10,000
5-02-0	05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	100,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
1-01-3	05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	15,000
1-01-3	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	50,000
		資本開支 Despesas de capital	600,000
	07-00-00-00	投資 Investimentos	600,000
1-01-3	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	200,000
1-01-3	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	400,000
總開支 Total das despesas			23,988,000

二零零八年一月十六日於澳門基金會——行政委員會——
主席：吳榮格——委員：李崇汾

Fundação Macau, aos 16 de Janeiro de 2008. — O Conselho
de Administração. — O Presidente, *Vitor Ng*. — O Vogal, *Lei
Song Fan*.

更正

Rectificação

公佈於二零零七年十二月二十六日第五十二期《澳門特別
行政區公報》第一組之第22/2007號行政法規的中、葡文有以下
遺漏，現按照第3/1999號法律第九條予以更正。

原文為：“……1545 B.1.1.2 流動或手提站（12）……”

應改為：“……1545 B.1.1.2 流動或手提站（12）
（24）……”。

二零零八年一月十八日

行政長官 何厚鏞

O Regulamento Administrativo n.º 22/2007, publicado no *Bo-
letim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52,
I Série, de 26 de Dezembro de 2007, contém a seguinte omissão,
em ambas as versões em língua chinesa e portuguesa, que impor-
ta rectificar ao abrigo do artigo 9.º da Lei n.º 3/1999:

Onde se lê: «...1545 B.1.1.2. Estação móvel ou portátil
(12)...»,

deve ler-se: «...1545 B.1.1.2. Estação móvel ou portátil (12)
(24)...».

18 de Janeiro de 2008.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

立法會

ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

第 1/2008 號決議

Resolução n.º 1/2008

審議二零零六年度預算執行情況報告

Apreciação do Relatório sobre a Execução do Orçamento de 2006

立法會根據《澳門特別行政區基本法》第七十一條（二）
項，以及《立法會議事規則》第一百五十三條的規定，作出如
下決議：

A Assembleia Legislativa resolve, nos termos da alínea 2)
do artigo 71.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial
de Macau e para os efeitos do artigo 153.º do Regimento da
Assembleia Legislativa, o seguinte: